

南島語系

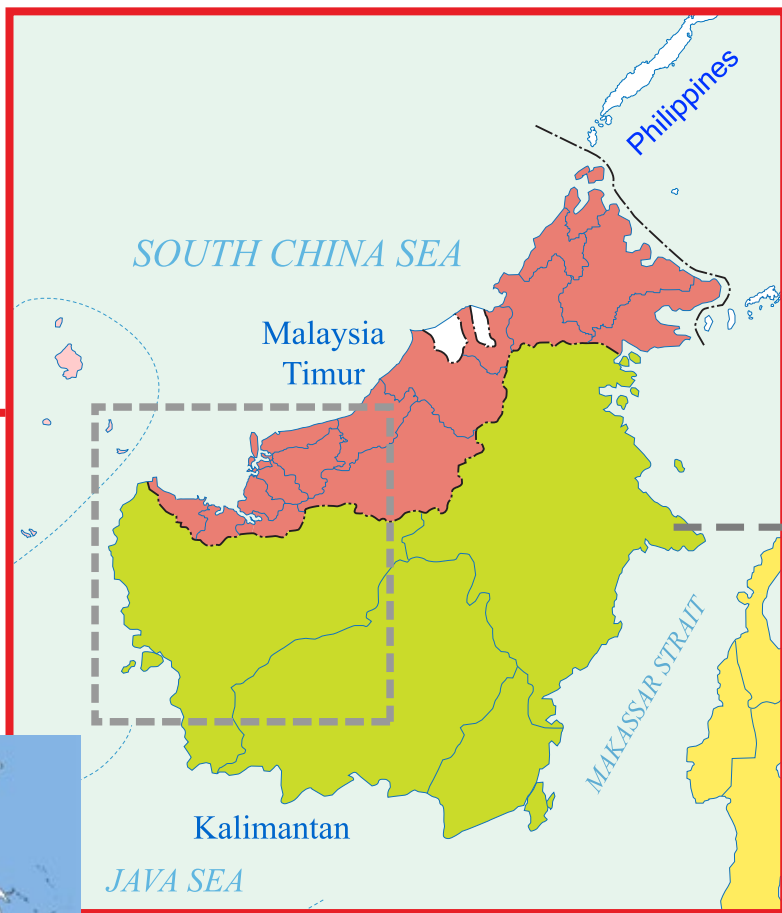
陸地達雅語支 諸民族

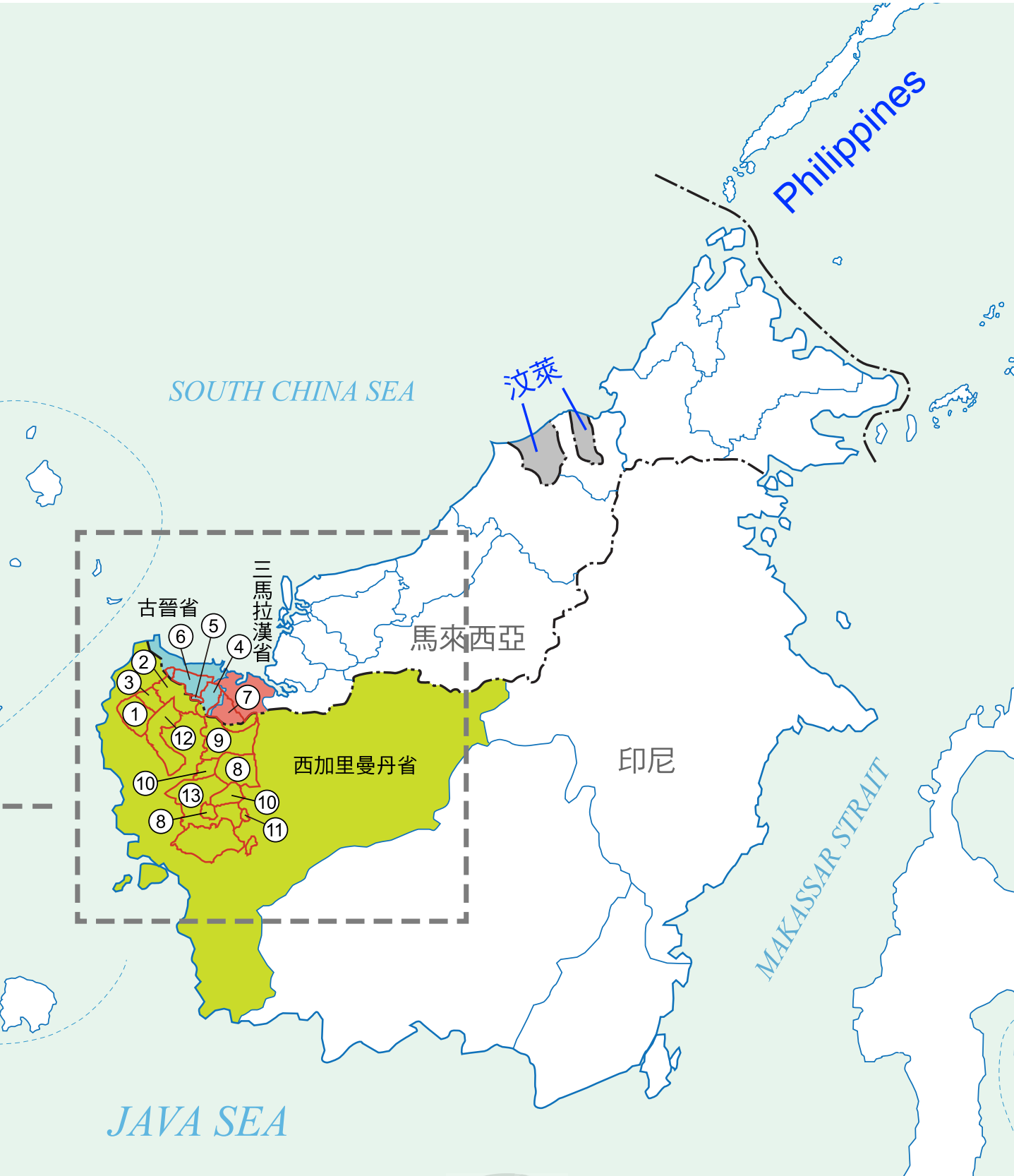
オーストロネシア語族——陸ダヤク（ビダユ）諸語の民族

Austronesian Language Family: Ethnos of the Land Dayak Language Group

文・圖 | 編輯部

本期介紹南島語系馬來-玻里尼西亞語族陸地達雅（Land Dayak）語支，共計13族，主要分布在馬來西亞砂勞越州和印尼加里曼丹。這個語支當中人口最多且最著名的是比達友人（Bidayuh）民族集團，為婆羅洲的原住民族之一。







比達友人

Bidayuh

比達友人是馬來西亞砂勞越州南部及印尼加里曼丹西北部幾個原住民族的泛稱，該民族集團的語言及文化普遍相近。「比達友」意為「居陸之人」，宣稱是最早定居婆羅洲的人，

昔稱「陸地達雅人（Land Dayak）」，該稱呼始於砂勞越首位「白人拉者」（即 James Brooke）統治時期。

比達友人面對外族移入，選擇遷居更為內陸之地，因而被稱做陸地達雅人。

比達友人今占馬來西亞砂勞越州人口逾8%，超過18萬人，是石隆門（Bau）和西連（Serian）兩處丘陵地帶人口最多的民族集團，但砂勞越州整體而言，以昔稱海洋達雅人的伊班族（Iban）人口最眾，占三分之一強。

砂勞越州的比達友人大致分布在方圓40公里內的「大古晉」地區（古晉省和三拉馬漢省境內），聚落主要位於倫樂





(Lundu) 縣、石隆門縣、古晉縣轄下的 Penrissen 副縣、新生村 (Siburan) 副縣和巴達旺 (Padawan) 副縣以及西連縣的鄉間，大致位處砂勞越河盆地一帶的丘陵地與山林間，傳統上農業採行輪作，亦行狩獵。

比達友人傳統宗教為泛靈信仰，基督信仰是在英國人殖民的布魯克王朝時期，經由宣教士引進，帶來教育和現代醫療。如今，大多數比達友人已改信基督宗教，絕大多數為天主教徒，僅少部分族人維持傳統信仰，但泛靈信仰傳統迄今仍略有留存。

比亞他-比達友族 (Biatah Bidayuh) 信奉英國國教 (聖公會)，石隆門-比達友族 (Bau Bidayuh) 則為天主教徒。晚近，婆羅洲宣道會 (SIB)、浸信會、神召會、基督復臨安息日會 (SDA)、晚雨教會等教派已在一些聚落建立據點。

比達友人的傳統音樂為阿貢 (agung，凸心鑼) 合奏。族人擅於製酒。串珠工藝精巧，用於裝飾斗笠、隨身袋、傳統服飾等多樣物品，這些多是為了重大民族節慶或婚禮所製作。

比達友傳統聚落由1排或多排長屋，再加上1座圓屋baruk所組成。比達友人以往為了防禦有獵首習慣，baruk除做為會所，亦擺放首級。離地約3-5公尺的baruk具備類似守望寮功能，座落於長屋聚落外或中心，可保護族人免受敵侵略。比達友勇士晚上睡在baruk，負責

守衛聚落，以防敵人趁夜入侵。

男子小時候與家人同住長屋，成年後被送往baruk與年輕男子同住，直至結婚後搬離，轉而從妻居。另外也有因為父母老邁或生病，抑或家中撫養人口眾多，而離開baruk返家居住的例子。年輕夫妻不蓋新屋，一直到生頭胎才會建屋。

baruk室內中央是火塘，其火終日不滅，上頭高懸敵人首級。比達友人祭儀、節慶和歌舞的主要舉行地點之一就是圍繞著baruk的火塘，一次可容納30-40人，此外，據說火塘過去也是巫師做法之處。

比達友人的竹藝相當出色，能用竹子製作工具及其他各式各樣物品。比達友人的長屋多建築在斜坡上，其輸水管線係由竹子製成，以此將鄰近溪流的水引進長屋，建立供水系統。

時至今日，傳統長屋大致已被獨棟民宅所取代，至於baruk，今已成為民族象徵。旱稻種植的重要性下降，栽種經濟作物使得莊園運而生。不過，果樹，尤其是榴槤樹，仍是比達友人重要的房地產範圍標示物。

聖地民族語本	人口數	
	15萬以上	阿美族 排灣族 泰雅族
4【比亞他-比達友族】Bidayuh, Biatah 12【本雅度族】Beryadu'	72,380 54,000	5萬以上
7【布卡-三東-比達友族】Bidayuh, Bukar-Sadong 13【上候族】Sanggau 10【福分族】Ribun 8【強剛族】Jangkang	49,100 45,000 45,000 37,000	太魯閣族
6【石隆門-比達友族】Bidayuh, Bau 2【拉拉-巴卡提族】Bakati', Rara 11【巴滿圖族】Semandang	29,200 23,300 20,000	2萬以上
9【甘巴炎族】Kembayan	11,000	1萬以上 卑南族 魯凱族
1【巴卡提族】Bakati' 3【羅拉-巴卡提族】Bakati', Sara	4,000 4,000	5千以上 邵族 賽夏族 雅美族
5【寧橋斯-比達友族】Bidayuh, Tringus-Sembaan	850	1千以上 噶瑪蘭族
	6百以上	邵族 撒奇萊雅族



福爾摩沙語族

南島語系

馬來—玻里尼西亞語族

陸地達雅語支



巴卡提語群

- 1-Bakati'
- 2-Bakati', Rara
- 3-Bakati', Sara

比達友語群

核心語

中部語

森巴安語

西部語

- 4-Bidayuh, Biatah

- 5-Bidayuh, Tringgus-Sembaan

- 6-Bidayuh, Bau

東部語

- 7-Bidayuh, Bukar-Sadong

南部語群

- 8-Jangkang
- 9-Kembayan
- 10-Ribun
- 11-Semandang

- 12-Benyadu'

- 13-Sanggau

- 1-Bakati'
- 2-Bakati', Rara
- 3-Bakati', Sara

A

1【巴卡提族】Bakati'

又稱 ▶ Bakati Nyam、Bakati Riok、Bakatiq、Bekati。人口 4,000人(1986年)。分布 印尼, 加里曼丹西北部, 接近與馬來西亞砂勞越州交界處, 三發(Sambas)區和Selvas區。語言 使用巴卡提語。聖經譯本 1986年出現聖經部分內容譯本。

2【拉拉-巴卡提族】

Bakati', Rara

又稱 ▶ Luru、Lara'、Bekatiq、Bekati' Nyam-Pelayo、Bekati' Kendayan。人口 全族人口2.33萬人, 其中1.13萬人居馬來西亞(2000年), 1.2萬人居印尼(2007年)。分布 馬來西亞, 砂勞越州, 古晉省, 倫樂縣, Pasir河地區2個村。印尼, 西加里曼丹省, 倫樂(Lundu)河和三發(Sambas)河上游, Pendering山東邊的孟嘉影(Bengkayang)及其周邊, 以及Pejamp北部2個村。語言 使用拉拉-巴卡提語, 與巴卡提語極為相近。宗教 傳統信仰。

3【薩拉-巴卡提族】

Bakati', Sara

又稱 ▶ Sara、Riok。人口 4,000人。分布 印尼, 西加里曼丹省, Ledo東北部, 鄰近Sanggau-Ledo。語言 使用薩拉-巴卡提語。聖經譯本 1986年出現聖經部分內容譯本。

- 4-Bidayuh, Biatah

B

4【比亞他-比達友族】

Bidayuh, Biatah

又稱 ▶ Bikuab、Kuap、Quop、Sentah、Siburan、Biatah、Bideyu、Lundu、Lundu、Pueh。人口 全族人口72,830人, 其中

6.39萬人居馬來西亞(2000年), 8,480人居印尼(2000年)。分布 馬來西亞, 砂勞越州, 古晉省, 古晉縣10個村。印尼, 加里曼丹西北部, 與砂勞越交界處。語言 使用比亞他-比達友語, 分為3種話——Siburan語、Stang語、Tibia語。以Siburan語為強勢語, 族人以Siburan做為民族自稱。有族語廣播節目。印尼族人所操族語很可能與馬來西亞族人具有相當程度差別。聖經譯本 1963-2003年陸續完成新約聖經翻譯。經濟 務農(種植西谷棕櫚、水稻、蔬菜、水果、橡膠樹、胡椒樹)、從事畜牧(飼養豬及家禽)、擔任政府雇員。宗教 基督教、傳統信仰。

- 5-Bidayuh, Tringgus-Sembaan

C

5【季悟斯-比達友族】

Bidayuh, Tringgus-Sembaan

又稱 ▶ Tringus。人口 850人居馬來西亞(2007年)。分布 馬來西亞, 砂勞越州, 古晉省西南部, 石隆門-比達友族(Bau Bidayuh)以南, 與印尼加里曼丹交界處。印尼。語言 使用季悟斯-比達友語, 分為2種話——Tringgus語、Mbaan語, 均具有幾個村的勢力。與比亞他-比達友語的相近程度更甚與石隆門-比達友語; Gumbang語可能是季悟斯-比達友語的1種話, 而非石隆門-比達友語的1種話。

- 6-Bidayuh, Bau

D

6【石隆門-比達友族】

Bidayuh, Bau

又稱 ▶ Bau-Jagoi、Jagoi、Jaggoi、砂勞越達雅(Sarawak Dayak)。人口 2.92萬人(2000年)。分布 馬來西亞, 砂勞越州, 古晉省, 石隆門(Bau)縣, 三東(Sadong)



及Landak河一帶，接近與砂勞越交界處。語言 ㊟ 使用甘巴炎語。

10【瑞分族】Ribun

人口 ㊟ 4.5萬人（1981年）。分布 ㊟ 印尼，西加里曼丹省，Kapuas Hulu區，Tayan Hulu小區。語言 ㊟ 使用瑞分語，分為2種話——Ribun語、Bekidoh語。

11【色滿當族】Semandang

又稱 ㊟ Kualan-Semandang。人口 ㊟ 2萬人。分布 ㊟ 印尼，西加里曼丹省，吉打邦（Ketapang）區，Kualan河與Semandang河一帶。語言 ㊟ 使用色滿當語，分為5種話——Semandang語、Gerai語、Beginci語、Bihak語、Komi語。聖經譯本 ㊟ 1982年出現聖經部分內容譯本。宗教 ㊟ 傳統信仰、基督教。

12-Benyadu' G

12【本雅度族】Benyadu'

又稱 ㊟ Njadu、Nyadu、Balantiang、Balantian。人口 ㊟ 5.4萬人（2007年）。分布 ㊟ 印尼，西加里曼丹省西北部，Landak區和孟嘉影區，接近與砂勞越交界處。語言 ㊟ 使用本雅度語，分為2種話——Pandu語、Nyadu語。有族語羅馬字。

13-Sanggau H

13【上候族】Sanggau

人口 ㊟ 4.5萬人（1981年）。分布 ㊟ 印尼，西加里曼丹省，上候區，卡普阿斯（Kapuas）河一帶。語言 ㊟ 使用上候語，分為3種話——Dosan語、Mayau語、Sanggau語，彼此間的差異度極高，有可能是各自獨立的語言。◆

JAVA SEA

河、三馬拉漢（Samarahan）河、倫樂河，約50個村。語言 ㊟ 使用石隆門-比達友語，分為12種話——Grogog語、Stenggang Jagoi語、Krokong語、Gumbang語、Serembau語、Empawa語、Assem語、Singai語、Suti語、Tengoh語、Dongay語、Taup語。Gumbang語與季悟斯-比達友語的相近程度可能更甚與石隆門-比達友語。石隆門-比達友語與布卡-三東-比達友語（Bukar-Sadong Bidayuh）的詞彙相似度為69%。有族語廣播節目。有數間族人自行興辦的戲劇學校。

7-Bidayuh, Bukar-Sadong E

7【布卡-三東-比達友族】

Bidayuh, Bukar-Sadong

又稱 ㊟ Buka、Bukar、Bukar Sadung Bidayah、Sabutan、Sadong、Sadung、Serian、Tebakang。人口 ㊟ 4.91萬人居馬來西亞（2000年）。分布 ㊟ 馬來西亞，砂勞越州，三馬拉漢省，西連（Serian）縣至少30個村。印尼，西加里曼丹省，上候（Sanggau）區和新董（Sintang）區，與砂勞越交界處。語言 ㊟ 使用布卡-三東-比達友語，分為4種話——Bukar Bidayuh語、Bukar Sadong語、Bukar Sadung Bidayuh語、Mentuh Tapuh語。與馬來語的詞彙相似度為57%。有族語廣播節目。

- 8-Jangkang
- 9-Kembayan
- 10-Ribun
- 11-Semandang

F

8【強剛族】Jangkang

又稱 ㊟ Bau-Jagoi、Jagoi、Jaggoi、砂勞越達雅（Sarawak Dayak）。人口 ㊟ 3.7萬人（2007年）。分布 ㊟ 印尼，西加里曼丹省，上候區中部，Balai Sebut南部。語言 ㊟ 使用強剛語，分為2種話——Jangkang Proper語、Pompang語。

9【甘巴炎族】Kembayan

又稱 ㊟ Karambai。人口 ㊟ 1.1萬人（2007年）。分布 ㊟ 印尼，西加里曼丹省，巴來喀蘭干（Balaikarangan）、Kembayan

